LECTURAS / READINGS • 29 MAR 2020

LA ESTACIÓN DE CUARESMA

Quinto Domingo de Cuaresma, Año A, LCR

SALMO *130*

1. De lo profundo, oh Señor, a ti clamo;

Señor, escucha mi voz;\*

estén atentos tus oídos a la voz de mi súplica.

**2. Si tú, oh Señor, notares los delitos,\***

**¿quién, oh Señor, podrá mantenerse?**

3. Mas en ti hay perdón,\*

por tanto serás venerado.

**4. Aguardo al Señor; le aguarda mi alma;\***

**en su palabra está mi esperanza.**

5. Mi alma aguarda al Señor,

más que los centinelas a la aurora,\*

más que los centinelas a la aurora.

**6. Oh Israel, aguarda al Señor,\***

**porque en el Señor hay misericordia;**

7. Con él hay abundante redención,\*

y él redimirá a Israel de todos sus pecados.

PRIMERA LECTURA *Ezequiel 37:1-14*

Lectura del Libro del Profeta Ezequiel:

El Señor puso su mano sobre mí, y me hizo salir lleno de su poder, y me colocó en un valle que estaba lleno de huesos. El Señor me hizo recorrerlo en todas direcciones: los huesos cubrían el valle, eran muchísimos y estaban completamente secos. Entonces me dijo: "¿Crees tú que estos huesos pueden volver a tener vida?" Yo le respondí: "Señor, sólo tú lo sabes."

.

Entonces el Señor me dijo: "Habla en mi nombre a estos huesos. Diles: 'Huesos secos, escuchen este mensaje del Señor. El Señor les dice: Voy a hacer entrar en ustedes aliento de vida, para que revivan. Les pondré tendones, los rellenaré de carne, los cubriré de piel y les daré aliento de vida para que revivan. Entonces reconocerán ustedes que yo soy el Señor.'"

Yo les hablé como él me lo había ordenado. Y mientras les hablaba, oí un ruido: era un terremoto, y los huesos comenzaron a juntarse unos con otros. Y vi que sobre ellos aparecían tendones y carne, y que se cubrían de piel. Pero no tenían aliento de vida. Entonces el Señor me dijo: "Habla en mi nombre al aliento de vida, y dile: 'Así dice el Señor: Aliento de vida, ven de los cuatro puntos cardinales y da vida a estos cuerpos muertos.'" Yo hablé en nombre del Señor, como él me lo ordenó, y el aliento de vida vino y entró en ellos, y ellos revivieron y se pusieron de pie. Eran tantos que formaban un ejército inmenso.

Entonces el Señor me dijo: "El pueblo de Israel es como estos huesos. Andan diciendo: 'Nuestros huesos están secos; no tenemos ninguna esperanza, estamos perdidos.' Pues bien, háblales en mi nombre, y diles: 'Esto dice el Señor: Pueblo mío, voy a abrir las tumbas de ustedes; voy a sacarlos de ellas y a hacerlos volver a la tierra de Israel.

SEASON OF LENT

Fifth Sunday of Lent, Year A, RCL

PSALM *130*

**1. Out of the depths have I called to you, O LORD;**

**LORD, hear my voice \*  
let your ears consider well the voice of my supplication.**

2. If you, LORD, were to note what is done amiss, \*  
O Lord, who could stand?

3. **For there is forgiveness with you; \*  
therefore you shall be feared.**

4. I wait for the LORD; my soul waits for him; \*  
in his word is my hope.

5. **My soul waits for the LORD,**

**more than watchmen for the morning \*  
 more than watchmen for the morning.**

6. O Israel, wait for the LORD, \*  
for with the LORD there is mercy;

7. **With him there is plenteous redemption, \*  
and he shall redeem Israel from all their sins.**

FIRST READING *Ezekiel 37:1-14*

A Reading from the Book of the Prophet Ezekiel:

The hand of the Lord came upon me, and he brought me out by the spirit of the Lord and set me down in the middle of a valley; it was full of bones. He led me all around them; there were very many lying in the valley, and they were very dry. He said to me, "Mortal, can these bones live?" I answered, "O Lord GOD, you know."

Then he said to me, "Prophesy to these bones, and say to them: O dry bones, hear the word of the Lord. Thus says the Lord GOD to these bones: I will cause breath to enter you, and you shall live. I will lay sinews on you, and will cause flesh to come upon you, and cover you with skin, and put breath in you, and you shall live; and you shall know that I am the Lord."

So I prophesied as I had been commanded; and as I prophesied, suddenly there was a noise, a rattling, and the bones came together, bone to its bone. I looked, and there were sinews on them, and flesh had come upon them, and skin had covered them; but there was no breath in them. Then he said to me, "Prophesy to the breath, prophesy, mortal, and say to the breath: 'Thus says the Lord GOD: Come from the four winds, O breath, and breathe upon these slain, that they may live. '" I prophesied as he commanded me, and the breath came into them, and they lived, and stood on their feet, a vast multitude.

Then he said to me, "Mortal, these bones are the whole house of Israel. They say, 'Our bones are dried up, and our hope is lost; we are cut off completely.' Therefore prophesy, and say to them, 'Thus says the Lord GOD: I am going to open your graves, and bring you up from your graves, O my people; and I will bring you back to the land of Israel.

Y cuando yo abra sus tumbas y los saque de ellas, reconocerán ustedes, pueblo mío, que yo soy el Señor. Yo pondré en ustedes mi aliento de vida, y ustedes revivirán; y los instalaré en su propia tierra. Entonces sabrán que yo, el Señor, lo he dicho y lo he hecho. Yo, el Señor, lo afirmo.'"

Palabra del Señor. *Pueblo:* **Demos gracias a Dios.**

EPÍSTOLA (Segunda Lectura) *Romanos 8:6-11*

Lectura de la Carta de San Pablo a los Romanos:

Preocuparse por seguir las inclinaciones de la naturaleza débil lleva a la muerte; pero preocuparse por las cosas del Espíritu lleva a la vida y a la paz. Los que se preocupan por seguir las inclinaciones de la naturaleza débil son enemigos de Dios, porque ni quieren ni pueden someterse a su ley. Por eso, los que viven según las inclinaciones de la naturaleza débil no pueden agradar a Dios.

Pero ustedes ya no viven según esas inclinaciones, sino según el Espíritu, puesto que el Espíritu de Dios vive en ustedes. El que no tiene el Espíritu de Cristo, no es de Cristo. Pero si Cristo vive en ustedes, el espíritu vive porque Dios los ha hecho justos, aun cuando el cuerpo esté destinado a la muerte por causa del pecado. Y si el Espíritu de aquel que resucitó a Jesús vive en ustedes, el mismo que resucitó a Cristo dará nueva vida a sus cuerpos mortales por medio del Espíritu de Dios que vive en ustedes.

Palabra del Señor. *Pueblo:* **Demos gracias a Dios.**

TERCERA LECTURA *San Juan 11:17-45*

Al llegar, Jesús se encontró con que ya hacía cuatro días que Lázaro había sido sepultado. Betania se hallaba cerca de Jerusalén, a unos tres kilómetros; y muchos de los judíos habían ido a visitar a Marta y a María, para consolarlas por la muerte de su hermano.

Cuando Marta supo que Jesús estaba llegando, salió a recibirlo; pero María se quedó en la casa.

Marta le dijo a Jesús: —Señor, si hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto. Pero yo sé que aun ahora Dios te dará todo lo que le pidas.

Jesús le contestó: —Tu hermano volverá a vivir.

Marta le dijo: —Sí, ya sé que volverá a vivir cuando los muertos resuciten, en el día último.

Jesús le dijo entonces: —Yo soy la resurrección y la vida. El que cree en mí, aunque muera, vivirá; y todo el que todavía está vivo y cree en mí, no morirá jamás. ¿Crees esto?

Ella le dijo: —Sí, Señor, yo creo que tú eres el Mesías, el Hijo de Dios, el que tenía que venir al mundo.

And you shall know that I am the Lord, when I open your graves, and bring you up from your graves, O my people. I will put my spirit within you, and you shall live, and I will place you on your own soil; then you shall know that I, the Lord, have spoken and will act, '" says the Lord.

The Word of the Lord. *People:* **Thanks be to God.**

EPISTLE *Romans 8:6-11*

A Reading from the Letter of St. Paul to the Romans:

To set the mind on the flesh is death, but to set the mind on the Spirit is life and peace. For this reason the mind that is set on the flesh is hostile to God; it does not submit to God's law-- indeed it cannot, and those

who are in the flesh cannot please God.

But you are not in the flesh; you are in the Spirit, since the Spirit of God dwells in you. Anyone who does not have the Spirit of Christ does not belong to him. But if Christ is in you, though the body is dead because of sin, the Spirit is life because of righteousness. If the Spirit of him who raised Jesus from the dead dwells in you, he who raised Christ from the dead will give life to your mortal bodies also through his Spirit that dwells in you.

The Word of the Lord. *People:* **Thanks be to God.**

THIRD READING *St. John 11:17-45*

When Jesus arrived, he found that Lazarus had already been in the tomb four days. Now Bethany was near Jerusalem, some two miles away, and many of the Jews had come to Martha and Mary to console them about their brother.

When Martha heard that Jesus was coming, she went and met him, while Mary stayed at home.

Martha said to Jesus, “Lord, if you had been here, my brother would not have died. But even now I know that God will give you whatever you ask of him.”

Jesus said to her, “Your brother will rise again.”

Martha said to him, “I know that he will rise again in the resurrection on the last day.”

Jesus said to her, “I am the resurrection and the life.

Those who believe in me, even though they die, will live, and everyone who lives and believes in me will never die. Do you believe this?”

She said to him, “Yes, Lord, I believe that you are the Messiah, the Son of God, the one coming into the world.”

Después de decir esto, Marta fue a llamar a su hermana María, y le dijo en secreto: —El Maestro está aquí y te llama.

Tan pronto como lo oyó, María se levantó y fue a ver a Jesús. Jesús no había entrado todavía en el pueblo; estaba en el lugar donde Marta se había encontrado con él. Al ver que María se levantaba y salía rápidamente, los judíos que estaban con ella en la casa, consolándola, la siguieron pensando que iba al sepulcro a llorar.

Cuando María llegó a donde estaba Jesús, se puso de rodillas a sus pies, diciendo: —Señor, si hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto.

Jesús, al ver llorar a María y a los judíos que habían llegado con ella, se conmovió profundamente y se estremeció, y les preguntó: —¿Dónde lo sepultaron?

Le dijeron: —Ven a verlo, Señor.

Y Jesús lloró. Los judíos dijeron entonces:

—¡Miren cuánto lo quería!

Pero algunos de ellos decían: —Éste, que dio la vista al ciego, ¿no podría haber hecho algo para que Lázaro no muriera?

Jesús, otra vez muy conmovido, se acercó a la tumba. Era una cueva, cuya entrada estaba tapada con una piedra.

Jesús dijo: —Quiten la piedra.

Marta, la hermana del muerto, le dijo: —Señor, ya huele mal, porque hace cuatro días que murió.

Jesús le contestó: —¿No te dije que, si crees, verás la gloria de Dios?

Quitaron la piedra, y Jesús, mirando al cielo, dijo: —Padre, te doy gracias porque me has escuchado. Yo sé que siempre me escuchas, pero lo digo por el bien de esta gente que está aquí, para que crean que tú me has enviado.

Después de decir esto, gritó: —¡Lázaro, sal de ahí!

Y el que había estado muerto salió, con las manos y los pies atados con vendas y la cara envuelta en un lienzo.

Jesús les dijo: —Desátenlo y déjenlo ir.

Por esto creyeron en Jesús muchos de los judíos que habían ido a acompañar a María y que vieron lo que él había hecho.

COLECTA

El Señor sea con ustedes. *Pueblo:* **Y con tu espíritu.**

Oremos.

Dios todopoderoso, sólo tú puedes ordenar los afectos y voluntades rebeldes de los pecadores: Concede gracia a tu pueblo para amar lo que tú dispones y desear lo que tú prometes; a fin de que, en medio de los rápidos y variados cambios del mundo, nuestros corazones permanezcan fijos allí donde se encuentran los verdaderos goces; por nuestro Señor Jesucristo, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

When she had said this, she went back and called her sister Mary, and told her privately, “The Teacher is here and is calling for you.”

And when she heard it, she got up quickly and went to him. Now Jesus had not yet come to the village, but was still at the place where Martha had met him. The Jews who were with her in the house, consoling her, saw Mary get up quickly and go out. They followed her because they thought that she was going to the tomb to weep there.

When Mary came where Jesus was and saw him, she knelt at his feet and said to him, “Lord, if you had been here, my brother would not have died.”

When Jesus saw her weeping, and the Jews who came with her also weeping, he was greatly disturbed in spirit and deeply moved. He said, “Where have you laid him?” They said to him, “Lord, come and see.”

Jesus began to weep. So the Jews said, “See how he loved him!” But some of them said, “Could not he who opened the eyes of the blind man have kept this man from dying?”

Then Jesus, again greatly disturbed, came to the tomb. It was a cave, and a stone was lying against it.

Jesus said, “Take away the stone.” Martha, the sister of the dead man, said to him, “Lord, already there is a stench because he has been dead four days.” Jesus said to her, “Did I not tell you that if you believed, you would see the glory of God?”

So they took away the stone. And Jesus looked upward and said, “Father, I thank you for having heard me. I knew that you always hear me, but I have said this for the sake of the crowd standing here, so that they may believe that you sent me.” When he had said this, he cried with a loud voice, “Lazarus, come out!” The dead man came out, his hands and feet bound with strips of cloth, and his face wrapped in a cloth.

Jesus said to them, “Unbind him, and let him go.”

Many of the Jews therefore, who had come with Mary and had seen what Jesus did, believed in him.

COLLECT

The Lord be with you. *People:* **And also with you.**

Let us pray.

Almighty God, you alone can bring into order the unruly wills and affections of sinners: Grant your people grace to love what you command and desire what you promise; that, among the swift and varied changes of the world, our hearts may surely there be fixed where true joys are to be found; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. **Amen.**

Textos bíblicos son tomados de la *Biblia* *Dios Habla Hoy,* propiedad literaria de © Sociedades Bíblicas Unidas. 1996. Usado con permiso. Las colectas y los Salmos son tomados de *El Libro de Oración Común* y *The* *Book of Common Prayer*, propiedad literaria de © The Church Pension Fund, 1982. Usado con permiso. The Bible texts are from the New Revised Standard Version of the Bible, © 1989 by the Division of Christian Education of the National Council of the Church of Christ in the USA, and used by permission